

# GEMEINDENACHRICHTEN vom Sonntag, 22. November 2020

BEREITSCHAFTSDIENST der ÄRZTE und APOTHEKEN:

Samstag, 21. November	Dr. A. Beccarello	Tel. 0473 643689 347 2747412	APOTHEKE in St. Martin Tel. 0473 641950
Sonntag, 22. November			

MITTEILUNGEN DER GEMEINDE:

> **TESTREIHE zur Eindämmung des Coronavirus:** Die Tests finden am Freitag, 20., Samstag, 21. und Sonntag, 22. November in der Zeit von 8:00 bis 18:00 Uhr im Vereinshaus St. Leonhard statt. Die Bürger können sich laut auf unserer Homepage veröffentlichten bzw. zugesandten Straßeneinteilung zum Testen in das Vereinshaus begeben. Es wird gebeten sich strikt an die eingeteilten Zeiträume zu halten! Sollte jemand aus triftigen Gründen sich nicht an die vorgegebenen Zeiten halten können, kann er im absoluten Ausnahmefall den Test am Sonntag ab 15:00 bis 18:00 Uhr durchführen. Mitzubringen sind: Gültige Identitätskarte, Gesundheitskarte und das zugesandte Formular für den antigen Schnelltest Covid-19 vollständig ausgefüllt. Getestet werden können Kinder ab dem 5. Lebensjahr, Minderjährige sollten von einem Elternteil begleitet werden. Das Testergebnis wird ausschließlich über E-Mail mitgeteilt, Personen welche über keine E-Mail Adresse verfügen wird ein Kodex per SMS zugestellt mit welchem das Ergebnis über die SABES Seite abgerufen werden kann. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Internetseite des Landes: <http://www.provinz.bz.it/sicherheit-zivilschutz/zivilschutz/coronavirus-suedtirol-testet.asp>

> Aufgrund des epidemiologischen und sanitären Notstandes hat die Landesregierung keinen anderen Ausweg gesehen, als noch einmal die einschränkenden Maßnahmen zu ergreifen und in unseren Alltag einzugreifen. Unabhängig unserer Meinungen, kann das Vorhaben nur dann Erfolge zeigen, wenn wir alle gemeinsam an einem Strang ziehen. Deshalb möchte die Gemeindeverwaltung alle Bürger aufrufen die neuen Bestimmungen einzuhalten, nicht zwingend erforderliche Tätigkeiten einzustellen und vor allem an der von der Landesverwaltung ins Leben gerufene Initiative „Südtirol testet“ teilzunehmen. Allen die Mitmachen sei jetzt schon gedankt.

Die Bevölkerung wird gebeten sich über die Internetseite der Gemeinde, die App Gem2Go (download über unten-stehend Link oder QR-Code) sowie die sozialen Medien auf dem Laufenden zu halten.

Android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ris.gem2go12de&hl=de>

IOS (iphone): <https://apps.apple.com/it/app/gem2go-alto-adige/id1050103476>

Alternativ QR-Code scannen.



> **EINSCHRÄNKUNG DER WIRTSCHAFTLICHEN TÄTIGKEITEN:** Die Landesverwaltung hat die Gemeinden aufgefordert die Einhaltung der Einschränkungen in Bezug auf die wirtschaftlichen Tätigkeiten zu überwachen. Deswegen wird die Gemeindepolizei in den kommenden Wochen entsprechende Kontrollen durchführen.

> **ZUGÄNGLICHKEIT GEMEINDEÄMTER UND STRUKTUREN:** Aufgrund der neuesten Verfügungen zur Eindämmung des Corona Virus bleiben die Gemeindeämter zugesperrt. Es können Termine vereinbart werden. Alle dringenden Anfragen sind telefonisch oder per e-Mail zu stellen an:

- Gemeinde, Tel. 0473 656113 [info@sankt-leonhard.eu](mailto:info@sankt-leonhard.eu)
- Ortspolizei, Tel. 335 5924303 [stephan.pfitscher@sankt-leonhard.eu](mailto:stephan.pfitscher@sankt-leonhard.eu)
- Melde- und Standesamt, Tel. 0473 656113 [karl.pfitscher@sankt-leonhard.eu](mailto:karl.pfitscher@sankt-leonhard.eu)
- Lizenzamt, Tel. 0473 657730 [angelika.raffl@sankt-leonhard.eu](mailto:angelika.raffl@sankt-leonhard.eu)
- Bauamt, Tel. 0473 861285 [franziska.hofer@sankt-leonhard.eu](mailto:franziska.hofer@sankt-leonhard.eu)
- Buchhaltung, Tel. 0473 861284 [iris.karnutsch@sankt-leonhard.eu](mailto:iris.karnutsch@sankt-leonhard.eu)
- Steueramt, Tel. 0473 657732 [adolf.augscheller@sankt-leonhard.eu](mailto:adolf.augscheller@sankt-leonhard.eu)
- Öffentliche Arbeiten, Tel. 0473 861286 [andreas.karlegger@sankt-leonhard.eu](mailto:andreas.karlegger@sankt-leonhard.eu)

Bis auf weiteres entfallen alle SPRECHSTUNDEN des Bürgermeisters und der Gemeindereferenten;

Es wird dringend ersucht zu Hause zu bleiben und auch Spielplätze zu meiden;

> **EINKÄUFE:** Sollte jemand Hilfe beim Einkaufen brauchen, haben Bergrettung und KVW sich bereit erklärt, die Lebensmittel ins Haus zu bringen. Mit unseren Lebensmittelgeschäften ist abgesprochen, dass die Bestellung telefonisch aufgegeben wird, das Geschäft alles herrichtet und Bergrettung oder KVW die Lebensmittel zur Haustür bringt. Wer Hilfe braucht, kann in der Gemeinde die Kontaktnummer von Bergrettung und KVW nachfragen. Ein großes Dankeschön für das Hilfsangebot. Das WEISSE KREUZ bietet ab sofort einen Einkaufsdienst für Lebens- und Arzneimittel an für Info/Bestellungen, Tel. 0471 444 444 bei Fragen diesbezüglich gerne melden unter Tel. 366 6237744.

> **STRASSENSPERRE KIRCHWEG:** Aufgrund von Asfaltierungsarbeiten wird der Kirchweg vom Hotel Frickhof bis zur Grundschule am **Dienstag, 24. November ab 7:30 bis 17:00 Uhr für den gesamten Verkehr gesperrt!!! Die Gemeindeverwaltung bittet die Bevölkerung um Verständnis.**

> **VERZEICHNIS der STIMMZÄHLER sowie der WAHLSITZPRÄSIDENTEN:** Es wird mitgeteilt, dass das Verzeichnis der Stimmzähler sowie der Wahlsitzpräsidenten im Jänner bzw. im Februar aktualisiert wird. Voraussetzung für Stimmzähler: Erfüllung der Schulpflicht. Voraussetzungen für Wahlsitzpräsidenten: Oberschulabschluss (Matura) und der Zweisprachigkeitsnachweis B. Die Gesuchs-Vorlagen sind in der Gemeinde erhältlich oder können von der Homepage der Gemeinde heruntergeladen werden: [www.sankt-leonhard.eu](http://www.sankt-leonhard.eu) Das Gesuch kann auch per E-Mail an die [info@sankt-leonhard.eu](mailto:info@sankt-leonhard.eu) gesendet werden.

#### **AMTSTIERÄRZTLICHE MITTEILUNG:**

Dr. Helmuth Gufler teilt mit, dass aufgrund den Covid 19 Bestimmungen der Personenkontakt auf ein Minimum reduziert werden muss. Daher liegen im Eingangsbereich der Gemeinde (St. Martin und Moos) sowie des Sprengels (St. Leonhard) 2 Formulare auf: Tierbewegungen (grün) und Tierverlust (Alm) (weiss). Diese können zu den üblichen Öffnungszeiten mitgenommen oder direkt vor Ort ausgefüllt werden und dann in die dort vorhandenen Boxen eingeworfen werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nur vollständig ausgefüllte und unterschriebene Formulare bearbeitet werden. Für alle anderen Fälle (Hunde Umschreibungen, Abmeldungen Hausschlachtungen, Ansuchen etc.) bleibt die persönliche Sprechstunde bis auf weiteres aufrecht.

#### **PASSEIRER BLATT:**

**REDAKTIONSSCHLUSS** für die Dezember-Ausgabe **ist Freitag, 27. November**, Info: [www.passeirer-blatt.it](http://www.passeirer-blatt.it)

#### **ADVENTKRÄNZE:**

Die Kath. Frauenbewegung von St. Leonhard möchte trotz der besonderen Umstände auch dieses Jahr Adventkränze zum Kauf anbieten. Diese können am Freitag, 27. November, und Samstag, 28. November, von 14.00-16.00 Uhr beim Frauenraum, sowie nach der Vorabendmesse und am 1. Adventsonntag nach allen Gottesdiensten, gekauft werden. Wer einen Adventkranz reservieren möchte, kann sich unter der Tel. 333 2176203 bei Christl melden.

### **ARBEITSGEMEINSCHAFT für BEHINDERTE:**

Aufgrund der Corona-Krise werden die Adventfeiern am 5. Dezember in St. Martin und am 6. Dezember in Eppan nicht machen.

### **KVV:**

- > **FREISTELLUNG Covid-19 für Eltern:** Bis zum 31. Dezember'20 haben Eltern von zusammenlebenden Kindern bis zu 14 Jahren Anrecht auf „smart working“, wenn der Sanitätsbetrieb die Quarantäne der Bildungseinrichtung (Kinderhort, Kindergarten, Schule) verordnet hat. Nur wenn „smart working“ nicht möglich ist, kann die Freistellung Covid-19 beantragt werden. Infos erteilen die Büros des Patronats KVV-Acli, [www.mypatronat.eu](http://www.mypatronat.eu)
- > **BONUS für PC, Tablet und Internet:** Seit 9. Nov. gibt es den sogenannten „Bonus PC“. Anrecht haben jene Personen, welche eine ISEE von weniger als 20.000.- € aufweisen. BürgerInnen, welche diesen Bonus beantragen möchten, müssen über eine gültige ISEE-Erklärung verfügen. Die Verrechnung des Bonus erfolgt durch den Anbieter (z.B. Tim, Vodafone, Wind etc.) welcher die Dienstleistung anbietet. Für die ISEE wenden Sie sich an die KVV Service [www.kvvservice.eu](http://www.kvvservice.eu)

### **TRAININGSGRUPPEN:**

Hallo Kinder, seid ihr zwischen 5 und 11 Jahre alt und möchtet ihr das ABC des Skifahrens sowie den richtigen Rennschwung lernen? Dann kommt zu uns und startet mit uns in die neue Skisaison! In einem Trainingsprogramm ist für Mädchen und Jungen das passende Trainingsangebot dabei.

**Lerngruppe:** Für Kinder, die bereits einen Skikurs besucht haben und mit Freude & Spaß ihre Grundfertigkeiten weiter verbessern möchten. **Keine Skirennen-begrenzte Teilnehmerzahl - eine Aufnahme in die Renngruppe nach Absprache möglich.**

**Renngruppe:** Die Skitechnik von Grund auf richtig erlernen und verbessern, sich Disziplin und Durchhaltevermögen aneignen und sich mit dem nötigen Ehrgeiz im sportlichen Wettkampf messen. Anmeldeschluss bis 25.11.'20. Skiteam Passeiertal: Info unter Tel. 340 3447586.

# Kleinanzeiger

## PERSONAL GESUCHT:

- Apfelhotel Torgglerhof in Saltaus **sucht** ab Mitte Februar zur Verstärkung seines Teams eine/n **SERVICE-MITARBEITER** oder **LEHRLING**, eine/n **FRÜHSTÜCKSKOCH** und eine/n **CHEF DE PARTIE**. Freuen uns auf Deine Bewerbung! Tel. 0473 645433 oder [info@apfelhotel.com](mailto:info@apfelhotel.com) ;
- Ab Weihnachten'20 oder ab Februar'21 **suchen** wir noch folgende Mitarbeiter (w/m): **SOMMELIER, CHEF DE RANG, BEDIENUNG in Teilzeit für morgens oder abends, SERVIERLEHRLING, KOCHLEHRLING, PATISSERIELEHRLING, REZEPTIONIST/IN, NACHTPORTIER, FRÜHSTÜCKSBEDIENUNG von 6.00 bis 14.00 Uhr**, geboten werden: gute Entlohnung, Verpflegung, Weiterbildungsmöglichkeiten und große Sportmöglichkeiten, schöne Unterkunft bei Bedarf vorhanden, Andreus Resorts, Tel. 0473491330 [personal@andreas.it](mailto:personal@andreas.it) ;
- Lorenz Pan AG **sucht** für das Werk in St. Martin: **MITARBEITER/IN (m/w) für die Arbeitsvorbereitung im Maschinenbau und Anlagentechnik (m/w)** in Vollzeit. Voraussetzung: Technische Grundkenntnisse. Von Vorteil: AutoCAD und SolidWorks Kenntnisse. Bewerbung an Lorenz Pan AG, Johann-Kravogl-Str. 10, 39100 Bozen oder [walter.tschoell@lorenzpan.com](mailto:walter.tschoell@lorenzpan.com) Tel. 0471 200196 (Kontaktperson: Walter Tschöll);

- ALPI Fenster **sucht** (m/w) ab sofort geschickte **MITARBEITER in der Kunststofffensterfertigung, TISCHLERLEHRLINGE** und **MALER/LACKIERER für die Fenster-und Haustürenproduktion**, Tel. 342 7473727;
- Auto Freitag **sucht KAROSSERIEBAUER** (m/w) mit Lehrabschluss, auch mit wenig Arbeitserfahrung, zum baldmöglichsten Eintritt. Es erwarten Dich abwechslungsreiche Aufgaben wie Reparatur der Karosserien, Unfallinstandsetzung sowie Oldtimer-Restaurationen in einem jungen Team und leistungsgerechte Entlohnung, Bewerbung unter Tel. 0473 656202 oder [info@autofreitag.it](mailto:info@autofreitag.it) ;
- Stroblhof Active Family SPA Resort **sucht HOTELSEKRETÄR/IN** in Jahresstelle mit Asa j Kenntnissen, [info@stroblhof.com](mailto:info@stroblhof.com) od. Tel. 0473 010100;
- **MAURERLEHRLING, MAURER, HILFSARBEITER** und **BAGGERFAHRER** für die Firma Eurobeton 2000 **gesucht**, Tel. 335 5298923;
- Lorenz Pan AG **sucht: ELEKTRO-SCHALTPLAN-ZEICHNER/IN** (m/w) Vollzeit, Bewerbung an Lorenz Pan AG, Johann-Kravogl-Str. 10, 39100 Bozen oder [walter.tschoell@lorenzpan.com](mailto:walter.tschoell@lorenzpan.com) Tel. 0471 200196 (Kontaktperson: Walter Tschöll);

## ARBEIT/WOHNUNG GESUCHT:

- **MIETWOHNUNG** für 4-6 Mitarbeiter ab Mitte November, in St. Leonhard/St. Martin **gesucht**, Tel. 347 390 5566;

## WOHNUNG ZU VERMIETEN:

- **KLEINWOHNUNG** in St. Martin, PKW Stellplatz, sonnig, großer Balkon, möbliert, Dusche/WC extra, kleine Küche, großer Wohn-Schlafbereich, Ideal für Single **zu vermieten**, Tel. 348 3634054;

## MITTEILUNG ALTERSHEIM ST. LEONHARD:

- Wer hilft uns im Covid Notfall? Das Altersheim St. Leonhard **sucht Krankenpfleger, Pflegekräfte** und **Hilfskräfte**. Wir befinden uns derzeit in turbulenten Zeiten, durch die steigenden Infektionszahlen sind wir stark gefordert und versuchen uns vorzubereiten. Im Frühling haben wir bereits Erfahrungen mit dieser Situation gemacht und wir haben gelernt, dass wir mögliche Dienstaussfälle von Fachkräften vorübergehend ersetzen müssen. Deshalb wenden wir uns an alle, die bereit sind, uns im Notfall in der Pflege und den hauswirtschaftlichen Tätigkeiten zu unterstützen. Gerne können sich auch pensionierte Krankenpfleger bewerben. Ansprechen möchten wir auch alle Pflegekräfte, welche im Gastgewerbe arbeiten und momentan keiner beruflichen Tätigkeit nachgehen können. Die Anstellung über ein befristetes Arbeitsverhältnis würde je nach Pandemieverlauf kurz-oder mittelfristig und nach angemessener Einarbeitung erfolgen. Für ein sicheres Arbeitsumfeld durch Schutzkleidung, Mund-Nasen-Masken usw. ist gesorgt. Bei Interesse und Verfügbarkeit melden Sie sich bei uns unter der Tel. 0473 656086 oder schicken Sie uns Ihre Kontaktdaten inkl. zur Ausbildung an: [info@altersheim.it](mailto:info@altersheim.it) Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Ungeheure Zeiten fordern kreative Lösungen.